

## Informacion aktual mbi Kartën Sociale (SocialCard) të qytetit Hamburg - Informacion për ata që marrin përfitime sipas Ligjit për përfitimet e azilkërkuesve (AsylbLG)

### Çfarë është Social Card?

SocialCard është një **kartë krediti Visa** dhe funksionon pa një llogari të regjistruar. Ajo mundëson qasje të shpejtë dhe të pakomplikuar në përfitimet tuaja sipas Ligjit për përfitimet e azilkërkuesve. Ju mund ta përdorni shumë më menjëherë pasi të jetë ngarkuar në kartë.

SocialCard nuk ka një linjë kreditore. Ju nuk mund të bëni transferime nga SocialCard në një llogari bankare dhe nuk mund të vendosni mandate të debitimit direkt SEPA.

Ju mund ta përdorni SocialCard si **kartë plastike** dhe me **telefonin tuaj inteligjent**. Për të përdorur SocialCard në telefonin tuaj inteligjent, fillimisht duhet të keni dhënë numrin tuaj të telefonit celular në Zyrën e Migracionit.

Informacione të mëtejshme rreth SocialCard në përgjithësi dhe përdorimit të saj në smartphone mund të gjenden [këtu](#) (faqja e internetit e ofruesit Publk GmbH).

### Kush e merr një Social Card?

Ju do të merrni një SocialCard nëse keni marrë përfitime në bazë të Ligjit për përfitime të azilkërkuesve për herë të parë **që** nga 15 shkurti 2024 dhe jetoni në një **qendër të pranimit fillestar** në Hamburg.

Nëse ju keni marrë një SocialCard dhe më vonë jeni larguar nga qendra e pranimit fillestar, ju mund ta mbani atë dhe të vazhdoni të merrni paratë sipas Ligjit për përfitime të Azilkërkuesve.

Nëse keni marrë tashmë përfitime sipas Ligjit për përfitime të azilkërkuesve **përpara** datës 15 shkurt 2024, ju nuk do të merrni një SocialCard, edhe nëse jetoni në qendrën e pranimit fillestar.

### Si ngarkohen paratë në SocialCard?

Nëse keni marrë një SocialCard, paratë do të ngarkohen automatikisht dhe në mënyrë dixhitale në SocialCard nga Zyra e Migracionit.

Ju **nuk** duhet të shkoni më tek një autoritet publik ose zyrë të parave për ta rimbushur Kartën tuaj çdo muaj - as në Zyrën për Migracionin dhe as në zyrën e qarkut. Pagesat me para në dorë nuk do të bëhen më, as në arkën e zyrës së qarkut Wandsbek.

## **A mund t'i marr paratë sipas Ligjit për përfitime të azilkërkuesve në një llogari bankare ose në para të gatshme në vend të SocialCard?**

Jo. Sipas Ligjit për përfitime të azilkërkuesve, paratë do të ngarkohen **vetëm** në SocialCard, nëse keni marrë përfitime për herë të parë në Hamburg që nga 15 shkurti 2024 sipas Ligjit për përfitime të azilkërkuesve dhe keni jetuar në një qendër të pranimit fillestar në atë kohë. Autoriteti më pas nuk i transferon më paratë në një llogari dhe nuk i paguan më para në dorë.

Ju mund të hapni llogarinë tuaj në një bankë pavarësisht nga SocialCard, për shembull nëse punoni dhe merrni përfitime shtesë sipas Ligjit për përfitime të azilkërkuesve. Megjithatë, ju do t'i pranoni paratë sipas Ligjit për përfitime të azilkërkuesve vetëm në Kartën tuaj Sociale.

## **Sa SocialCards merr një familje?**

Çdo person mbi 18 vjeç merr një SocialCard - duke përfshirë fëmijët në një familje që janë **mbi 18** vjeç.

Paratë për fëmijët **nën 18** vjeç ngarkohen në SocialCard të nënës ose të babait. Ju vendosni për këtë.

## **Ku mund të paguaj me SocialCard?**

Ju mund të paguani me SocialCard të qytetit Hamburg në dyqanet stacionare në Gjermani (për shembull në supermarketet dhe dyqane të tjera ose tek ofrues shërbimesh si parukeri, Deutsche Bahn, etj.).

Ju nuk mund ta përdorni SocialCard jashtë vendit ose në internet. Ajo gjithashtu nuk funksionon për transfertat e parave dhe shërbimet e parave të gatshme, blerjen e kuponëve ose lojërat e fatit.

Ju mund të paguani me SocialCard kudo ku pranohen kartat VISA. Kërkoni logon VISA në dyqane ose pyesni!

## **A mund të tërheq para të gatshme me SocialCard?**

Çdo i rritur (18 vjeç e *lart*) mund të tërheqë 50 € në muaj në para të gatshme.

Për çdo të mitur (*deri* në 18 vjeç) mund të tërhiqen 10 € shtesë në muaj.

Paratë e gatshme mund të tërhiqen në bankomate bankare (me tarifa) dhe në dyqane (falas). Tërheqjet nga bankomatet kushtojnë 2 € **për** tërheqje. [Këtu](#) mund të mësoni se nga cilat dyqane mund të tërhiqni para të gatshme pa pagesë. Për të bërë një tërheqje në një dyqan, zakonisht duhet të blini aty mallra me vlerë së paku 5-10 €.

Nëse lëvizni nga qendra e pranimit fillestar (dhe zhvendoseni në akomodimin e mëvonshëm ose, në raste të veçanta, ju lejohet të jetoni privatisht), nuk ka kufi parash të gatshme, për sa kohë që kredia juaj nuk është hargjuar.

## **Çfarë kostosh mund të pres kur përdor SocialCard?**

Tarifat e mëposhtme mund të ngarkohen nga ofruesi i kartës:

Nëse tërhiqni para të gatshme:

- Pa pagesë gjatë blerjes në dyqan. Transaksioni minimal për këtë është 5-10 €. [Këtu](#) mund të mësoni se nga cilat dyqane mund të tërhiqni para të gatshme.
- 2,00 € **për** tërheqje nga bankomatet.

Nëse paguani në dyqan:

- Falas **deri** në 20 pagesa në muaj.
- 0,08 € **për** pagesë duke filluar **nga** pagesa e 21-të në muaj.

Në raste të jashtëzakonshme, tarifa më të larta mund të aplikohen për:

- urdhërpagesat e kontestuara: 20,00 € (shih [këtu](#) në marrëveshjen e përdoruesit në faqen 3 nën "Trajtimi me urdhërpagesat e paekzekutuara ose të ekzekutuara gabimisht").
- rimbursimet e refuzuara: 25,00 €.

### **Ku mund të mësoj se sa para kam ende në kartë (balanca e kredisë)?**

Ju mund të kontrolloni gjendjen tuaj të kreditit në çdo kohë duke përdorur aplikacionin Secupay (më shumë për këtë [këtu](#)) apo [online Informacione për përdoruesit e SocialCard.](#)

### **Çfarë ndodh me SocialCard nëse nuk marr më përfitime nga AsylbLG?**

Nëse nuk merrni më përfitime sipas Ligjit për përfitimet e azilkërkuesve, ju mund ta mbani kartën edhe më tutje. Nuk do të ngarkohen më të holla shtesë në kartë.

Ju lutemi, përdorni kredinë tuaj të mbetur sa më shpejt të jetë e mundur! Përndryshe ju mund të keni kosto prej 1,50 € në muaj.

Nuk keni nevojë të ktheni SocialCard; Mund ta hidhni vetë në koshin e plehrave.

Për shembull, ju nuk do të merrni më përfitime sipas Ligjit për përfitimet e azilkërkuesve nëse ju është dhënë statusi i mbrojtjes në procedurën e azilit, nëse fitoni para të mjaftueshme vetë ose nëse merrni një kompensim qytetar nga qendra e punës.

*Më shumë informacion mund të gjeni në [faqen e internetit të ofruesit të kartës \(Publk GmbH\)](#) dhe në [kushtet e përdorimit të SocialCard](#). **Megjithatë, vini re se kufizimet e përmendura më sipër zbatohen në Hamburg (nuk përdoret në internet ose jashtë vendit; sasi e kufizuar për tërheqje parash).***